

prosthetic.line

Bar

Dolder® sistemi, eyerli ve Ackermann-Bar'lı yuvarlak bar

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	14
EN	Instructions for Use	English	26
IT	Modo d'uso	Italiano	38
ES	Instrucciones de uso	Español	50
FI	Käyttöohje	Suomi	63
SV	Bruksanvisning	Svenska	75
TK	Kullanım Kılavuzu	Türkçe	87
JA	取扱説明書	日本語	99
KO	사용 설명서	한국어	111

Bar Kullanım Kılavuzu

Dolder® sistemi, eyerli ve Ackermann-Bar'lı yuvarlak bar

1 Kullanım kılavuzunun uygulama kapsamı

Bu kullanım kılavuzu, bölüm 29 altında listelenen ürünler için geçerlidir. Bu kullanım kılavuzunun yayınlanmasıyla birlikte önceki tüm baskılar geçerliliğini kaybeder. Üretici, bu kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle ortaya çıkacak hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

2 Ticari unvan

Bkz. Bölüm 29.

3 Amacına uygun kullanım

Ürünler, protetik restorasyonlar için ve diş kliniği veya laboratuvarındaki prosedürleri desteklemek üzere tasarlanmıştır.

4 Beklenen klinik fayda

Çiğneme fonksiyonunun yeniden elde edilmesi ve estetik iyileştirme.

Bu kullanım kılavuzunda bulunan implante edilebilir ürünler için güvenlik ve klinik performans özeti (Summary of safety and clinical performance, SSCP) web sitemizde mevcuttur ve şu adresten erişilebilir: www.cmsa.ch/docs.

5 Ürün tanımı

Bar

Bar, bir matris (dış kısım) ve bir patristen (iç kısım) oluşan bir protez tutma elemanıdır. Patristler, diş ve/veya implant olmak üzere en az iki ankraj elemanına sabitlenir. Matrisler ise çıkarılabilir diş protezine polimerize edilir. Bunları kesit şekline göre yuvarlak, oral ve paralel duvarlı bar patristleri olarak ayırabiliriz. Yuvarlak ve ufak boyutlu oval barlar, bar eyerlerinin bar eksenine etrafında dönmesine izin verir, böylece iyi bir stabilite sağlanır ve çiğneme basıncı dönüş yoluyla alveolar sırta aktarılır, böylece ankraj elemanları üzerindeki yükü azaltır. Bunun aksine, paralel duvarlı barlar dönüşü iletmez ve en az üç ankraj elemanı mevcut olduğunda veya sadece diş/implant destekli üst yapılar istendiğinde seçilir.

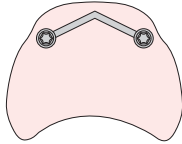
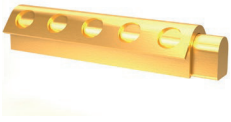
İmplant üreticisinin osseointegrasyonu beklemeden bu uygulamaya izin vermesi koşuluyla, bar splintli, iyi oturan implantlara hemen diş protezi sağlanabilir. Periodontal olarak zayıflamış dişler splintlendiğinde, kaldırıcı kolu kısaltılarak kök yükü azaltılır. Barlar üzerindeki protezler son derece stabildir.

5.1 Dolder® sistemi

Prof. Dr. E. Dolder'in Dolder® bar sistemi iki bar konseptine sahiptir, sabit bar ve mafsallı bar. Micro ve macro olmak üzere iki farklı ebatla temin edilir. Dolder® Bar orijinaldir ve bar protezlerinde referans alınmaktadır.

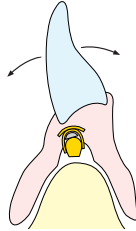
Dolder® bar

Bar kök kapaklarına, ankraj kronlarına veya implant üst yapılarına lehimlenebilir, lazerle yapıştırılabilir veya tamamen yanabilir bir kalıp parçası kullanılarak yeterli mukavemette bir döküm alaşımına dökülebilir.



Dolder® sabit bar

Sabit bar, serbestlik derecesi olmayan hareketsiz bir ankraj elemanıdır. Kesit şekli, ankraj elemanları üzerinde sabit bir şekilde desteklenen bir diş protezi için paralel duvarlıdır. Sabit bar, birden çok diş birbirine bağlandığında veya iki diş düz bir bar aracılığıyla birbirine bağlanmadığında kullanılır (bkz. Grafik).



Dolder® mafsallı bar

Oval kesitli çubuk eklem, hibrit protezler için üç serbestlik derecesi (çevirme ve dönme hareketleri) sağlayan dinamik bir ankraj elemanıdır. Mafsallı bar protezinin üretimi, anterior bölgedeki (alt ve üst çene) iki dişin veya implantın düz bir bar vasıtasıyla birbirine bağlanabilmesini gerektirir. Ancak bu şekilde mafsalın fonksiyonunu yerine getirmesi sağlanabilir. Ayrıca çıkarılabilir protez için dikey çevirme de takılabilir. Bu amaçla, bar ile matris arasına polimerizasyon için bir yük azaltma teli yerleştirilir.

Dolder® matrisler

Dolder® mafsallı bar ve Dolder® sabit bar üzerindeki matrislerin yapısı aynıdır. Üç malzeme varyantı mevcuttur. İstenen patris uzunluğuna göre kesilmeleri mümkündür.



Elitor® (E) malzemeden Dolder® bar matrisi

Bar restorasyonlar için orijinal formdur ve klasiktir. Yüksek kaliteli, dayanıklı sarı altın değerli metal alaşımı Elitor®, fonksiyonuna uygun, optimum özelliklere sahiptir. Matrisler aktifleştirilebilir.

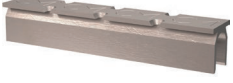
25 mm ve 50 mm uzunluğunda temin edilebilir.
Montaj: Polimerize edin.

**Doral (D) malzemedeki Dolder® matris**

Değerli metal alaşımı Doral, benzer özelliklere sahip Elitor® alaşımına göre biraz daha ucuz bir alternatiftir. Matrisler aktifleştirilebilir.

50 mm uzunluğunda temin edilebilir.

Montaj: Polimerize edin.

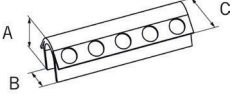
**Saf titanyum (T) malzemedeki Dolder® matris**

Yüksek kaliteli titanyumdan üretilen, uygun fiyatlı matris çözümü. Matrisler aktifleştirilebilir.

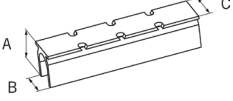
50 mm uzunluğunda temin edilebilir.

Montaj: Polimerize edin veya yapıştırın.

Model E, D



Model T

**Bileşik**

Malzeme	Model	L = Toplam uzunluk mm	A = Yükseklik mm	B = Genişlik mm	C = Tutucu genişliği mm
E	macro L25	25,00	3,30	2,80	4,60
E	micro L25	25,00	2,75	2,10	3,60
E	macro L50	50,00	3,30	2,80	4,60
E	micro L50	50,00	2,75	2,10	3,60
D	macro L50	50,00	3,30	2,80	4,60
D	micro L50	50,00	2,75	2,10	3,60
T	macro L47.5	47,50	3,60	2,90	3,60
T	micro L47.5	47,50	2,80	2,20	2,80

Dolder® patrisler (sabit bar, mafsallı bar)

Elitor (E)

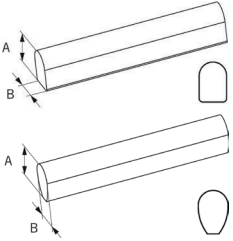


İki malzeme türünde temin edilebilir:

Patris E: Lehimlenebilir veya lazerlenebilir.

Patris K: Yakılabilir (teslimat birimi: 2 adetlik paket)

Korak (K)

**Bileşik**

Malzeme	Model	L = Toplam uzunluk mm	A = Yükseklik mm	B = Genişlik mm
E	macro L50	50,00	3,00	2,20
E	micro L50	50,00	2,30	1,60
K	macro L75	75,00	3,00	2,20
K	micro L75	75,00	2,30	1,60



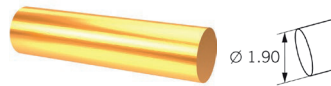
Elitor® üzerine döküm yapmak mümkün değildir.



Dökme matriste yeterli mukavemet elde etmek için, kullanılan döküm alaşımının en az 500 N/mm²'lik %0,2 oranında bir esneme sınırına sahip olması gerekir.

5.2 Yuvarlak bar

Yuvarlak bar profili, alveolar sırtın seyrine göre yerden tasarruf sağlayan, kişiye özel bir ayar sağlar. Bar implant kapakları, kök kapakları veya ankraj kronları üzerine lehimlenebilir veya lazerle yapıştırılabilir.

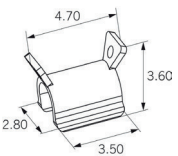
**Eyerli yuvarlak bar**

Yuvarlak bar patrisinin çapı 1,9 mm'dir.

Matrisler (eyer)

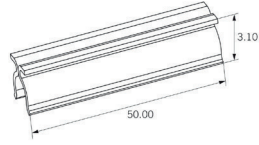
Elitor® alaşımını iki farklı matris konsepti mevcuttur.

Yüksek kaliteli, dayanıklı sarı altın değerli metal alaşımları, fonksiyonuna uygun, optimum özelliklere sahiptir.

**Matrisler E**

Bu matrisin uzunluğu 3,5 mm'dir. Matris aktifleştirilebilir ama kısaltılamaz.

Montaj: Polimerize edin.

**Matrisler E L50**

Bu matris 50 mm uzunluğunda temin edilebilir ve istenen patris uzunluğuna göre kesilmesi mümkündür.
Matrisler aktifleştirilebilir.

Montaj: Polimerize edin.

Elitor® E**Korak (K)****Patrisler**

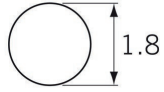
İki malzeme türünde temin edilebilir:

Patris E: Lehimlenebilir veya lazerlenebilir. 50 mm ve 200 mm uzunluğunda temin edilebilir.

Patris K: Yakılabilir. 75 mm uzunluğunda temin edilebilir (teslimat birimi: 2 adetlik paket)



Dökme matrisde yeterli mukavemet elde etmek için, kullanılan döküm alaşımın en az 500 N/mm²'lik %0,2 oranında bir esneme sınırına sahip olması gerekir.

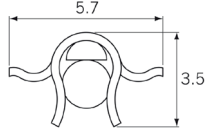
5.3 Ackermann-Bar

Yuvarlak bar patrisinin çapı 1,8 mm'dir.

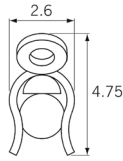
Matrisler (eyer)

Elitor® değerli metal alaşımlı iki farklı matris konsepti mevcuttur.

Matrisler aktifleştirilebilir.

**Matris Ackermann-Bar A**

Protez plastiğindeki tutuşa yönelik iki retansiyon, çok az oklüzal boşluk bulunan durumlarda anteriora ve posteriora hizalanır.

**Matris Ackermann-Bar B**

Protez plastiğindeki tutuşa yönelik her iki retansiyon, geniş biçimde boyutlandırılmıştır ve oklüzal olarak yerleştirilmiştir.

**Patrisler**

Tek bir malzeme türünde temin edilebilir:

Patris P3: Lehimlenebilir.

50 mm ve 200 mm uzunluğunda temin edilebilir.

5.4 Yardımcı Parçalar ve Aletler**Yük azaltma teli**

– Protezin dikeyde dayanıklı olmasını sağlar.

– Dış destekli protezlerin yeni üretimden veya alttan desteklendikten sonra yerleştirilmesi sırasında batmasını telafi eder.

– Bar uzatmalarında bar patrisinin yükünü azaltır.

Plastik polimerizasyonu sırasında matris ile bar arasına monte edilir, daha sonra yük azaltma teli çıkartılır.

Dolder® sistemi

– macro 50 x 1,05 mm (kat. no. 052081)

– micro 50 x 0,75 mm (kat. no. 052080)

Malzeme: Piriç

Eyerli yuvarlak bar

– 50 x 0,60 mm (kat. no. 052082)

– 200 x 0,60 mm (kat. no. 052085)

Malzeme: Kalay

Ackermann-Bar

– micro 50 x 0,75 mm (kat. no. 052080)

Malzeme: Piriç



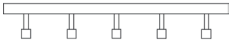
Yük azaltma teli, matrislerin monte edilmesi için ağız içinde kullanılamaz.



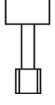
Yük azaltma teli, Dolder® barlarda patrislerle birlikte verilir.

Her iki yuvarlak barda yük azaltma teli, matrislerle birlikte verilir.

a) Dolder® Sistemi



b) Eyerli yuvarlak bar

**Aktarım aksı**

Ana model üretmek için manipülasyon matrisi.

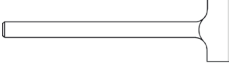
a) Dolder® Sistemi

- macro L50 (kat. no. 070173)
- micro L50 (kat. no. 070171)

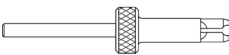
b) Eyerli yuvarlak bar (kat. no. 072293)**Ackermann-Bar**

Yok.

a) Sabit bar



b) Mafsallı bar

**Paralellik ölçme eklentisi**

Paralellik ölçme cihazına monte edilir.

Patrisi doğru konumda ve paralel olarak yerleştirmek için kullanılır.

a) Dolder® sabit bar

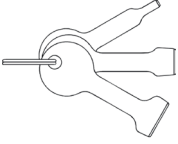
- macro (kat. no. 070144)
- micro (kat. no. 070143)

b) Dolder® mafsallı bar

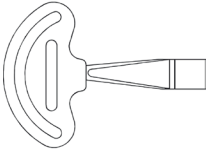
- macro (kat. no. 072517)
- micro (kat. no. 072515)

Eyerli ve Ackermann-Bar'lı yuvarlak bar

Yok.

**Aktivatör seti** (kat. no. 070198)

Dolder® sistemindeki ve eyerli ve Ackermann-Bar'lı yuvarlak bardaki matrislerin lamellerini aktive etmek için kullanılır.

**Deaktivatör**

Dolder® sistemindeki matrisleri deaktive etmek için kullanılır.

- macro (kat. no. 070201)
- micro (kat. no. 070200)

6 Endikasyonlar**Çıkarılabilir diş protezi (kesin)**

- Dental ve dental-gingival yataklı diş protezi
- İmplant ve implant-gingival yataklı diş protezi
- Kombine implant-dental yataklı diş protezi
- Dolder® sabit bar ve yuvarlak bar:
 - Değişirme protezi
 - Serbest uçlu protez
 - Hibrit protez
- Dolder® mafsallı bar:
 - Hibrit protez

7 Kontrendikasyonlar

- Enine desteksiz kısmi protez.
- Tek bir ankraj elemanı (kron, kök pimi kapağı veya implant) üzerinde desteklenen hibrit protez.
- Sağlık nedenleriyle düzenli olarak gerekli kontrol randevularına gelemeyen hastalar.
- Bruksizm veya diğer parafonksiyonel alışkanlıkları olan hastalar.
- Üründe kullanılan malzemelere (bkz. Bölüm 19) alerjisi olan hastalar.
- Hastanın, ürünlerin doğru kullanılmasına imkan vermeyen ağız durumu.

8 Uyumlu ürünler

Bitmiş diş protezlerin imalatı için Bölüm 29 içinde belirtilen ürünlere ek olarak, genel laboratuvar ihtiyaçlarına ilişkin çeşitli ürünler de gereklidir. Aşağıda Cendres+Métaux SA'nın portföyünde sunduğu malzemelerden bir seçki bulunmaktadır.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest toz (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest sıvı (1000 ml)
08052136	Polyurock Release Spray	08052160	uniVest® Plus toz (30 x 150 g)
08052137	Polyurock Mixer	08052161	uniVest® Plus sıvı (1000 ml)
08052566	Polyurock sarı boya	08052162	uniVest® Rapid toz (30 x 150 g)
08052149	ABF Wax Universal	08052163	uniVest® Rapid sıvı (1000 ml)
08052150	ABF Wax Creativ light	080181	CM lehim macunu (4 kg)
08052151	ABF Wax Creativ dark	080229	CM lehim macunu
08052154	ABF Wax Special	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052148	ABF Wax Margin		
08052153	ABF Wax Position		
08052152	ABF Wax Tecno		

Bar matrisleri, Bölüm 5'te belirtilen bar matrislerinin boyutlarına +/-0,02 mm tolerans dahilinde uyulması koşuluyla, CAD/CAM işlemi kullanılarak üretilen barlarda da kullanılabilir.

9 Uzmanın yetkinliği

Profesyonel diş hekimliği veya diş tekniğinde uzmanlık gereklidir. Güncel kullanım kılavuzu her zaman mevcut olmalı ve ilk kullanımdan önce tam olarak okunmalı ve anlaşılmalıdır. Diş protezinin üretim ve bakımı sadece kalifiye uzmanlar tarafından yapılabilir.



Uzman için önemli bilgiler



Daha fazla dikkat gösterilmesi için uyarı sembolü

10 Reçete

ABD'nin federal kanunları, lisanssız diş hekimleri tarafından kullanılmasını veya satılmasını yasaklar.

11 Yan etkiler



Bu ürün, üründe kullanılan malzemelere alerjisi olan veya alerji şüphesi olan hastalarda (bkz. Bölüm 19) kullanılamaz veya yalnızca önceden allergolojik durum netleştirildikten sonra yapılabilir. Yardımcı aletler nikel içerebilir. Usulüne uygun kullanıldığında hiçbir yan etkisi yoktur.

12 Uyarı bilgileri



Manyetik rezonans (MR) ortamı

Ürün, MR ortamında güvenlik veya uyumluluk açısından değerlendirilmemiştir. Ürün, MR ortamında ısınma ve migrasyon açısından test edilmemiştir.

13 Genel bilgiler

YOK

14 Önlemler

- Ürün bileşenleri steril olarak teslim edilmez. Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 16 "Yeniden işleme".
- Bu çalışmalar için sadece orijinal yardımcı aletler ve parçalar kullanılabilir. Daha ayrıntılı ve ek bilgiler için lütfen Cendres+Métaux SA temsilcinizle iletişime geçin.
- Her müdahaleden önce tüm gerekli ürün bileşenlerinden yeterli miktarda mevcut olduğundan emin olun.
- Kendi güvenliğinizi için her zaman uygun koruyucu giysi kullanın. Özellikle aşındırma sırasında koruyucu gözlük ve toz maskesi takmanızı ve bir aspirasyon sistemi kullanmanızı öneririz.
- Parçaları aspirasyondan koruyun.
- Hastaların diş fırçası ve diş macunu ile mekanik temizlik yapması, erken aşınmaya neden olabilir.

15 Tek kullanımlık

Tek kullanımlık olarak belirlenen ve "single-use" olarak işaretlenen ürünler, kullanımları sırasında belirli bir yüke ve yüksek düzeyde aşınmaya maruz kalmakta, bu da fonksiyon kaybına yol açabilmektedir.



"Single use" olarak işaretlenen ürünlerin birden çok defa kullanımı test edilmemiştir. Ürünlerin güvenliğini, fonksiyonunu ve performansını etkileyebilir ve enfeksiyon bulaşma riskini artırabilir.

16 Yeniden işleme



Her çalışma adımından önce, tüm sistem bileşenleri de dahil olmak üzere protez çalışması temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve gerekirse sterilize edilmelidir.

Metal alaşımlarından, yüksek performanslı polimerlerden (Pekkton®) ve seramiklerden yapılmış malzemeler buharla sterilizasyon için uygundur. Pekkton® hariç plastik bileşenlerden hiçbiri buharlı sterilizasyona uygun değildir.

Bir dezenfeksiyon ve sterilizasyon işlemi seçerken lütfen yayınlanmış ulusal yönergelere ve "Cerrahi ve protez ürünlerin yeniden işlenmesi" kullanım talimatlarına uyun (www.cmsa.ch/docs).

17 Uygulama kapsamı

Bar, üst veya alt çenede çıkarılabilir bir protezi splintlenmiş implantlar, kök kapakları veya kronlar üzerine sabitlemek için tasarlanmıştır.

18 Yöntem

18.1 Birincil rekonstrüksiyonun üretilmesi



Bar patrisi teslimat sırasında zaten yumuşak tavlama tabii tutulmuştur.



Prefabrike barların değerli olmayan metal alaşımlardan yapılmış abutment kronları üzerine lehimlenmesi veya lazerlenmesi önerilmez (korozyon riski).



Barların patrisleri ve matrisleri ısı işleminden önce ayrılmalıdır.

Çalışma hazırlığı

Ana modelin hazırlanması.

Mum çerçevesini modellerken, yeterli stabiliteyi elde etmek için çerçeve kalınlığının en az 0,5 mm olduğundan emin olun.

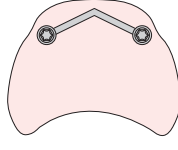
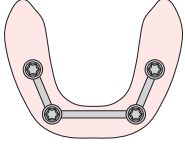
Bar çalışmaları için implant kapaklarını vidalayın. Doğal dişler için bir kök pimi kapağı ve/veya ankraj kronu üretin. Kronlarda, doğru lehimleme veya lazerleme için yeterli alan sağlanmalıdır.

Yerleştirmenin optimum estetik ve fonksiyonel koşullar altında gerçekleştirilebilmesi için, barı üretmeden önce diş yerleşimini gerçekleştirmenizi öneririz.

18.1.1 Barın uyarlanması

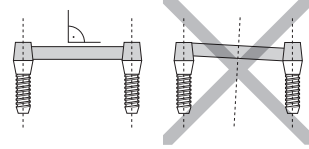
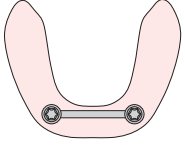
Dolder® sistemi

Bar profiline uyan paralellik ölçme eklentisi ile, bar patrisi oklüzal düzleme, abutmentlere ve alveolar sırtın seyrine paralel olarak, yapışkan mum veya yakılabilir bir otopolimer kullanılarak abutment elemanları üzerinde fizyolojik olarak en uygun konumda sabitlenir. Diş etine minimum mesafe 1,00 mm'dir. Lehim boşluğu 0,05 - 0,20 mm aralığında olmalıdır. Matris ile kontrol.



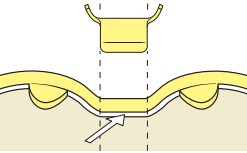
Dolder® sabit bar

Bir açılardırma isteniyorsa, aşağıdaki yöntemle ilerleyin: Testereyle kesin, açılı kısmı eğileyin, bükün ve yapışkan mumla sabitleyin.




Dolder® mafsallı bar

Döndürme fonksiyonunu sürdürmek için, bu bar hiçbir koşulda bükülmeli veya açılı olarak düzenlenmemelidir.

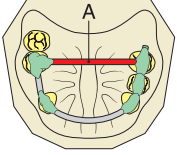


Yuvarlak bar

Yuvarlak barı, alveolar sırtın seyrine göre özel olarak ayarlayın. Bar ile mukoza zarı arasındaki mesafe, üzerine yerleştirilen bir eyerin mukoza zarına dokunmayacağı kadar büyük olmalıdır. Matris ile kontrol. Yuvarlak barı bükerek uyarlarken, bar eyerlerini konumlandırabilmek için minimum 4 mm uzunluğunda düz alanlar bırakılmalıdır.


 Yuvarlak bara zarar vermemek için keskin kenarlı bükme pensesi kullanmayın ve barı yavaşça bükün.


18.1.2 Lehimleme bloğunun üretilmesi

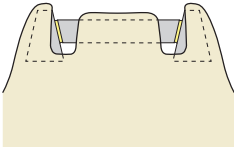


Uyarlaması tamamlanan bar patrisini, yapışkan mum veya yakılabilir otopolimer ile abutment elemanlarının üzerine veya yanına sabitleyin. Matris ile bar pozisyonu kontrolü. Barın birincil parçalara olan bağlantılarının yeterince boyutlandırılmış olduğundan emin olun. U biçimindeki bar konstrüksiyonlarında, ek stabilizasyon için posterior alana küçük bir tahta çubuk (kürdan / A) mumla yapıştırılabilir. Abutment elemanları ile splintlenmiş barı modelden dikkatlice kaldırın ve lehimleme gömme bileşiği ile lehim bloğunu üretin.

18.1.3 Lehimleme

 Yakılabilir alaşımlardan yapılmış abutmentlerde veya geniş açıklıklarda seramik fırını içinde fırında lehimlemeyi öneririz.

 Yakılabilir alaşımlarda seramik üreticisinin soğutma ile ilgili talimatlarına uyulmalıdır.



Yapışkan mumu yıkayın veya otopolimeri temizleyin. Lehim bloğu hala sıcakken, lehim noktasına yeterli CM lehim pastası (kat. no. 080229) uygulayın ve lehim bloğunu ön ısıtma fırınında 500°C'de 10-15 dakika önceden ısıtın.

Fırında lehimleme

Ön ısıtma fırınında ön ısıtma yapıldıktan sonra, lehim bloğu hala sıcakken lehim noktasını tekrar yeterli CM lehim pastası ile kaplayın. Lehim bloğunu hemen önceden ısıtılmış (500°C) seramik fırına yerleştirin. Tüm lehim bloğunun eşit şekilde ısıtılması için ısıtma hızı 50°C/dak olmalıdır. Nihai sıcaklık, lehimin likidus sıcaklığının 50 - 70°C üstüne ayarlanmalıdır. Lehimin temel malzemeyi uygun şekilde kaplayabilmesi için nihai sıcaklığı 1 dakika koruyun. Ardından işi lehim bloğunda yavaşça soğumaya bırakın (optimum mekanik özellikler).

Alevle lehimleme

Ön ısıtma fırınında ön ısıtma yapıldıktan sonra, lehim bloğu hala sıcakken lehim noktasını tekrar yeterli CM lehim pastası ile kaplayın. Daha sonra lehimlenecek nesneyi alev ile lehimin çalışma sıcaklığına kadar ısıtın. Alev, lehim yapılacak nesneden ayrılmamalıdır (oksitlenme tehlikesi). Lehim pastası ile kaplanmış lehim lehim boşluğuna getirin ve alevi karşı tarafta tutun. Bu, lehimin daha sıcak bölgeye doğru akmasına neden olur. Lehimleme tamamlandıktan sonra tüm lehim bloğunu yeniden eşit olarak ısıtın ve çalışmayı yavaşça soğumaya bırakın (optimum mekanik özellikler).

Kronlarda lehimleme

Lehim bağlantısının zayıf bir nokta haline gelmemesi için, barın ucunun mum kron duvarına yaklaşık 0,5 mm derinlikte modellenmesini veya küçük bir çıkıntının üzerine yerleştirilmesini öneririz. Her ikisi de eksikse, lehimleme yüzeyini genişletmek için U şeklinde bükülmüş bir altın tel, lehimlemeden önce bar üzerindeki döküm kron duvarına temas ettirilebilir.

Yumuşak tavlama ve sertleştirme

Lehim bloğunun oda sıcaklığına yavaş yavaş soğutulması durumunda bu işleme gerek yoktur.

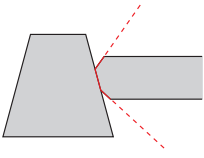
Gerekirse, çalışma geriye dönük olarak aşağıdaki şekilde tavlanaabilir:

1. Yumuşak tavlama: 700°C / 10 dak. / ardından H₂O içinde söndürme
2. Sertleştirme: 400°C / 15 dak. / yavaş soğutma

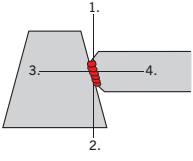
18.1.4 Lazer kaynağı

Prensip olarak, mümkün olduğunca aynı olan malzemeler birbirine bağlanmalıdır. Böylece sonradan sorun çıkma ihtimali mutlak bir minimuma indirilebilir.

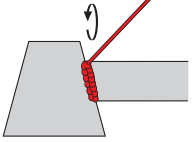
Bar profiline hizalamak amacıyla lazer teknolojisi için bir paralelleştirme ve sabitleme cihazının yanı sıra ilgili paralellik ölçme eklentisi kullanılabilir.



Stabil bir lazer kaynak dikişi oluşturmak için ilgili bar profili, karbür frez ile bağlantı yüzeyinde V şeklinde uyarlanmalıdır.



Kaynak noktasında gerilimi önlemek için önce barı çapraz olarak sabitleyin. Ardından barı dairesel olarak kaynaklayın. Karşı taraftaki bir kontra noktayla her zaman dönüşümlü olarak dengelediğinizden emin olun. Her çubuk başlangıçta yalnızca bir implant yapısına bağlanmalıdır. Ancak bundan sonra diğer uçlar bağlanabilir.



Bağlantı yüzeyini merkezden dışa doğru dolgu malzemesi ekleyerek doldurun. Ardından lazer kaynağı noktasını düzleştirin. LW N°5 lazer kaynak dikişli bar patrisi E (Elitor®) (kat. no. 01000361)

Lazer kaynağından sonra ısı işlemleri

Elitor® bar teslim edildiğinde yumuşak tavlama tabii tutulmuştur. Lazer kaynak noktasının sertliği, son derece hızlı bir şekilde soğutulan bir malzeme söz konusu olduğundan yaklaşık 190 HV5'tir. Lazer kaynak noktalarının ve barın lazer kaynağından sonra optimum mekanik özelliklere ulaşması için, lazer kaynağı yapıldıktan sonra iş parçalarının aşağıdaki ısı işlemlere tabi tutulması gerekir:

1. Yumuşak tavlama: 700°C / 10 dak. / H₂O içinde söndürme
2. Sertleştirme: 400°C / 15 dak. / yavaş soğutma

18.1.5 Aşındırma

Lehimleme veya lazer kaynağı sırasında meydana gelen oksidasyon, hacimce %10 ılık sülfürik asit (H₂SO₄) içinde asitle aşındırılabilir. Nitrik asit (HNO₃) veya hidroklorik asit (HCL) ile asitlemeye izin verilmez, çünkü bu asitler alaşımı tahrip edebilir. Alternatif olarak oksit, bir cam fırça ile mekanik olarak temizlenebilir. Boyutsal değişiklikleri önlemek için barlar kumlanmamalıdır.

18.1.6 Patris K'nin döküm ile monte edilmesi

Kullanılacak yöntem, bölüm 18.1.1 altında tarif edilmiştir.



Yuvarlak barlar söz konusu ise bar ısıtılarak, örneğin bir Bunsen beki kullanılarak ve gerekli özen gösterilerek biçimsel olarak deforme edilebilir ve alveolar sırtın seyrine göre kişiye özel olarak uyarlanabilir. Bununla birlikte, keserek ve birlikte büyütürken barı alveolar sırtta en uygun şekilde uyarlamak da mümkündür. İdeal olan, barı tamamen ayırmak zorunda kalmadan kama şeklinde kesmektir. Eyerin yıllar boyunca iyi çalışabilmesi için bar profiline mükemmel bir şekilde oturabilmesi gerekir. Bunun için 4 mm uzunluğundaki alanlar değişmeden kalmalıdır.



Dental üretim sürecinde üretilen patrisin kalitesi, malzeme seçimine ve işleme tekniğine bağlıdır. Dış protezinin işlevselliği ve uzun ömürlülüğü üzerinde önemli bir etkisi vardır. Dökme matriste yeterli mukavemet elde etmek için, kullanılan döküm alaşımının en az 500 N/mm²'lik %0,2 oranında bir esneme sınırına sahip olması gerekir.

Başarılı, olabildiğince mükemmel bir döküm için ipuçları:

- Yeterli sayıda döküm kanalı sağlayın.
- Döküm kanallarını keskin kenarlar ve köşeler olmayacak şekilde genişletin.
- Plastiği çözebilecek agresif gevşetici maddeler kullanmayın.
- Yüksek mukavemetli, darbelere dayanıklı gömme bileşimini yerleştirin.
- Yakma: Mümkün olduğu kadar çok malzemenin kalıbın dışında yanabilmesi için silindir açıklığı aşağıyı gösterir, ısıtma hızı dakikada < 4°C olmalıdır, 250 – 300°C'de 30 – 60 dakika tutulmalıdır.
- Nihai sıcaklık: Isıtma hızı dakikada < 7°C, 30 – 50 dakika boyunca istenen nihai sıcaklıkta tutun.
- Dökümü dikkatlice çıkarın, mümkünse kumlamayın ve dökümü ultrasonla temizlemeyin. Kumlama yaparsanız sadece 50 µm'lik cam boncuklar kullanın ve düşük basınçla çalışın.
- Dökümü yalnızca gerektiği kadar işleyin, örneğin kabarcıklar gibi döküm kusurlarını ortadan kaldırın. Profil aynen korunmalıdır.

18.1.7 Polisaj

Bar profilini çok dikkatli bir şekilde ve normal polisaj maddeleri ile mümkünse malzeme kaldırmadan parlatın. Bağlantının stabilitesini korumak için malzeme kaldırmayı mümkün olduğu kadar düşük tutun. Bar kovanının fonksiyonu sağlanmalıdır.

18.2 İkincil rekonstrüksiyonun üretilmesi (protez)

Ağız içinde bara ankrajlı bir protezin üzerine binen ağır yükler nedeniyle, bar protezin metalden yapılmış bir taban takviyesi ile üretilmesini öneririz. Alan sınırlıysa, ek koruma olarak ve protezin hacmini azaltmak için matris üzerinde metal bir yüzey modellenebilir.

18.2.1 Matrisin montajı (eyer)



Optimum lamel fonksiyonu için tasarlanmış alaşım özelliklerinin değişmemesi için, matris hiçbir koşulda lehimlenmemelidir.



Matrisi polimerize etmeden önce, vazelin uygulayarak matrisin içine plastiğin nüfuz etmesini engelleyin.



Matris gövdesinin içine plastik akmadığından emin olun. Gerekirse, matrisin işlevini bozmamak için plastiği dikkatlice ve zarar vermeden çıkarın.



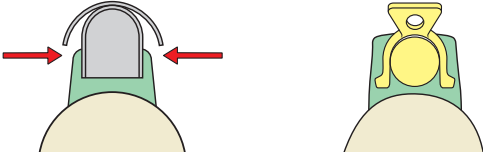
Birden fazla bar segmentine matris yerleştirilirse, bar profilinden bağımsız olarak protez serbestlik derecesiz biçimde tutulur.



Dayanıklı bir yapı olması durumunda, yük azaltma teli barın tüm uzunluğu boyunca oklüzal olarak ayarlanır ve üzerine matris monte edilir. Polimerizasyon sonrasında yük azaltma teli çıkarılır.



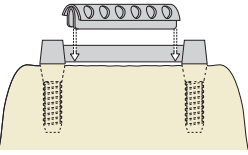
Matrisin tutma kanatları, yalnızca bir kez ve kırılmayı önlemek için çok dikkatli bir şekilde bükülebilir. Birden çok defa ileri geri bükme, tutma kanatlarının kırılmasına neden olabilir.



Matrisin yerleştirilmesi

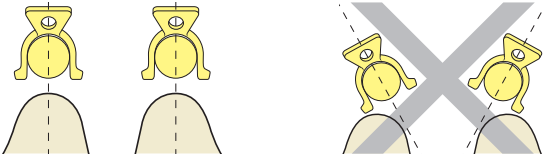
Bar ve diş etleri arasındaki boşluğu mumla hafif konik şekilde kapatın. Bu sırada Dolder® matrislerde lamel yüksekliğinin 1/2'si serbestçe hareket edebilir olmalıdır. Yuvarlak bar matrisi kullanırken, kenarların yeterince kalın biçimde kapatıldığından emin olun. Böylece elde edilen yaylanma boşluğu yerleştirme ve ayırma sırasında lamelin serbestçe hareket edebilmesine ve ayrıca lamelleri aktive/aktif etmek/deaktif etmek için alet erişimine izin verir (erken aşınmayı azaltır). Ayrıca polimerizasyon sırasında protez plastiğinin matrise girmesini önler. Matrise bağlı tutucu, protez çerçevesinde mükemmel bir tutuşu garanti eder.

18.2.2 Dolder® sistemi



Mümkün olan maksimum tutma kuvvetini elde etmek için matris, tüm bar uzunluğu boyunca ayarlanır. Kesikten sonra iç ve dış çapakları temizleyin. Matrisin plastiğe güvenli bir şekilde ankrajla sabitlenmesi için 5 mm'den kısa olmamalıdır. Matrisi proteze veya döküm takviyeye polimerize ederek yapıştırın.

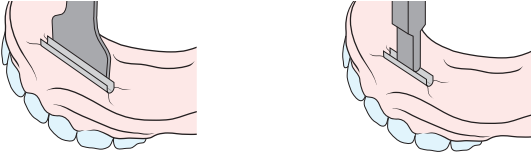
18.2.3 Yuvarlak bar (eyerli yuvarlak bar, Ackermann-Bar)



Lamellerin erken deaktivasyonunu önlemek ve protezin eşzamanlı olarak takılıp çıkarılmasını sağlamak için matrisler birbirine paralel olarak hizalanmalıdır

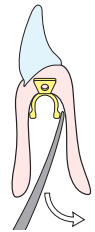
18.3 Aktifleştirme ve deaktifleştirme

18.3.1 Dolder® matrisler



Daha ağır yüklenen, posterior lamel aktifleştirilir. Anterior lamel, bir kılavuz yüzey işlevini üstlenir. Aktivasyon setinden (kat. no. 070198) uygun bir aktivatör ile içeriye doğru dikkatlice bastırılarak aktive edilir. Çok sıkı oturan bir bar kovanını deaktif etmek için, deaktifatör (kat. no. 070200 matris micro, 070201 matris macro), istenen friksiyon ayarlanana kadar matrisin içine bastırılır.

18.3.2 Yuvarlak bar matrisleri



Aktifleştirmek için, aktivasyon setindeki (kat. no. 070198) küçük aktivatörle matris kenarları içeriye doğru dikkatlice bastırılır.

18.4 Değişiklikler, alttan destekleme



Protezin değiştirilmesi veya alttan desteklenmesi sırasında, yeni çalışma modelinde bar matrisi konumunu yeniden oluşturmak için ilgili sistemin aktarım aksı yerleştirilmelidir.

18.4.1 Ölçü alma

Matris eğer patrise doğru oturmuşsa matrisin çıkarılmasına gerek yoktur.

18.4.2 Alttan destekleme

1. Hastanın ağızındaki barın altında kalan kısımları kapatın (örn. yumuşak mum ile)
2. Protezi, silikon biçimlendirme için yapışma artırıcı ile kaplayın
3. Biçimlendirmeyi yürütün
4. Aktarım aksını matris içinde konumlandırın
5. Model oluşturun (sıkıştırıcıda)
6. Protezin silikon bileşimini çıkarın. Matrisi hasar açısından kontrol edin, gerekirse çıkarın ve yenisiyle değiştirin
7. Protez tabanını pürüzlendirin
8. Matrisin değiştirilmesi gerekiyorsa, yeni bir matrisi aktarım aksının üzerinde konumlandırın
9. Barın altında kalan kısımları ve matrisin aktifleştirilebilir lamellerini kapatın (Bölüm 18.2.1 içinde tarif edildiği gibi)
10. Modeli izole edin
11. Protezi tapayla kapatın
12. Nihai işleme

19 Malzemeler

D = Doral; Au %15,0, Pd %22,0, Ag %49,3, Cu %13,7
 $T_s - T_L$ 930 – 1015°C.

E = Elitor®; Au %68,6, Pt %2,4, Pd %3,9, Ag %11,8, Cu %10,6, Zn %2,5.
 $T_s - T_L$ 880 – 940°C.

Durum: Soğuk biçimlendirilmiş.

K = Korak; Döküm tekniği için kalıntısız, yanıcı plastik.

P3 = Protor 3; Au %68,6, Pt %2,4, Pd %3,9, Ag %11,8, Cu %10,6, Zn %2,5.
 $T_s - T_L$ 880 – 940°C.

Durum: Yumuşak tavllanmış.

T = Saf titanyum

Malzemeler ve bileşimleri hakkındaki daha ayrıntılı bilgileri, ürüne özgü malzeme veri sayfalarında, ürün bilgilerinde ve Bölüm 29 altındaki ürün listesinde bulabilirsiniz. Tüm ilgili belgeleri, ilgili ürün adını girerek www.cmsa.ch/docs web sitesinde bulabilirsiniz.

20 Depolama bilgileri

Ürünü, ambalaj üzerinde depolama hakkında aksine bir ifade olmadığı sürece orijinal ambalajı içinde, kuru bir yerde, oda sıcaklığında ve doğrudan güneş ışığı almayacak biçimde depolamanızı öneririz. Usulüne uygun olmayan depolama, ürün özelliklerini kötü etkileyebilir ve restorasyonun başarısız olmasına neden olabilir.

21 Hasta bilgisi**21.1 Kullanım / takip bakımı**

En geç diş protezlerinin takıldığı gün, tüm çiğneme sisteminin sağlığını ve diş protezlerinin işlevselliğini korumak için düzenli takip bakımının gerekli olduğu hastaya bildirilmelidir. Hastaların, dişlerinin ve diş protezlerinin kullanımı ve bakımı konusunda motive edildiğinden ve eğitildiğinden emin olun.

Sabit ve çıkarılabilir diş protezleri çok yüksek yüklere maruz kalır. Aşınma izleri normaldir ve önlenemez, sadece azaltılabilir. Aşınmanın miktarı, sistemin tümüne bağlıdır.

Çabalarımız, aşınmayı mutlak minimuma indirebilmek için, mümkün olduğunca optimum şekilde birbirine uygun malzemeleri kullanmaktır. Diş protezinin iyi oturup oturmadığı yılda en az bir kez kontrol edilmeli, gerekirse sallanma hareketlerini (aşırı yüklenmeyi) önlemek için yeniden altı doldurulmalıdır. Başlangıçta protezleri her üç ayda bir kontrol etmenizi ve gerekirse tutucu ekler gibi yardımcı parçaları değiştirmenizi öneririz.

21.2 Diş protezinin yerleştirilmesi ve çıkarılması

Lütfen diş protezinin eğilmediğinden emin olun, çünkü eğilme hasara neden olabilir. Diş protezi asla dişleri ısırma hareketiyle sıkarak yerleştirilmemelidir, çünkü bu bağlantı elemanına zarar verebilir ve hatta kırabilir.

Yerleştirme

Diş protezini başparmağınız ve işaret parmağınızla ağız içindeki ankraj elemanlarının üzerine yerleştirin. Ankraj elemanları üzerinde doğru konumlandırma için hafif ve eşit bir basınç uygulayın. Çeneyi dikkatlice kapatarak diş protezlerinin doğru nihai pozisyonda olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

Çıkarma

Çıkarmak için diş protezini başparmağınız ve işaret parmağınızla kavrayın ve dikkatlice ankraj elemanlarından ve ağızdan çekin.

21.3 Temizlik ve bakım**Malzeme Doral (D)**

Aşındırıcı bileşenler içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

Bu renk bozulmasına, stres çatlama korozyonuna ve matris D'nin kırılmasına neden olabilir.

Her yemekten sonra dişlerinizi ve diş protezinizi temizlemenizi öneririz. Bağlantı elemanlarını temizlemek de diş protezi temizliğine dahildir.

Protezi yumuşak bir diş fırçası ile akan su altında ve bağlantı elemanını bir diş arası fırçası ile ağız içinde temizlemek, en hassas temizlik biçimi olacaktır. En yoğun temizliği ise uygun bir temizleme katkı maddesi ile bir ultrason cihazında diş protezlerini temizleyerek elde edersiniz.

Son derece hassas bağlantı elemanlarını asla diş macunu ile temizlemeyin, çünkü bu işlem elemanlara zarar verebilir. Yüksek kaliteli bağlantı elemanına zarar verebileceğinden veya işlevini olumsuz etkileyebileceğinden, agresif temizlik maddeleri veya tabletlerin kullanımı konusunda da dikkatli olunmalıdır.

Ankrajın düzenli olarak temizlenmesi yumuşak dokunun iltihaplanmasını önleyebilir.

22 Sipariş bilgileri

Siparişinizle ilgili bilgiler, bu belgede Bölüm 29 altındaki ürün listesinde bulunabilir. Ürün bilgileri de size yardımcı olacaktır. Bunu ve diğer tüm ilgili belgeleri, ilgili ürün adını girerek www.cmsa.ch/docs web sitesinde bulabilirsiniz.

23 Mevcudiyet

Bu dokümanda açıklanan ve listelenen ürünlerden bazıları tüm ülkelerde bulunmayabilir.

24 Parti numarasının izlenebilirliği

İzlenebilirliği sağlamak için kullanılan tüm parçaların parti numaraları belgelenmelidir.

25 Reklamasyon

Ürüne ilgili meydana gelen herhangi bir olay, Cendres+Métaux SA'ya derhal bildirilmelidir. Bunun için müşteri danışmanınızla iletişime geçin veya durumunuzun açıklayan metni e-posta ile complaints-cmbrand@cmsa.ch adresine gönderin. Ayrıca, ciddi olayları bulduğunuz yerdeki yetkili makama bildirmelisiniz.

26 Güvenli imha

Ürünler, ilgili kontaminasyon derecesi de dikkate alınarak, yerel olarak geçerli hükümler ve çevre düzenlemelerine uygun olarak imha edilmelidir. Cendres+Métaux Lux SA değerli metal atıkları almaktan mutluluk duyar. Daha ayrıntılı ve ek bilgiler için lütfen Cendres+Métaux SA temsilcinizle iletişime geçin.

27 Ticari marka hakları

Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, İsviçre şirketinin tescilli markaları:

Elitor®

Özel olarak belirtilmediği sürece, «®» ile işaretlenen tüm ürünler Cendres+Métaux Holding SA'nın tescilli ticari markaları değil, ilgili üreticinin tescilli ticari markalarıdır.

28 Sorumluluğun reddi

Üretici, bu kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle ortaya çıkacak hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Cendres+Métaux SA ürünleri genel bir konseptin parçasıdır ve yalnızca ilgili orijinal bileşenler ve aletlerle birlikte kullanılabilir veya kombine edilebilir. Aksi takdirde üretici tüm sorumluluk ve yükümlülükleri reddeder. Şikayet durumunda parti numarası her zaman şikayete birlikte bildirilmelidir.

Cendres+Métaux SA aracılığıyla satılmayan üçüncü taraf ürünlerinin, Bölüm 29'daki ürün listesinde belirtilen ürünlerle bağlantılı olarak kullanılması, Cendres+Métaux SA'nın her türlü garantisini veya diğer açık veya zımni yükümlülüklerini geçersiz kılacaktır.

Belirli bir hasta vakası için bir ürünün uygunluğuna ilişkin sorumluluk, uygulayıcının takdirindedir.

Cendres+Métaux SA ürünlerini kullanırken profesyonel değerlendirme veya uygulamadaki hatalardan kaynaklanan veya bunlarla ilgili doğrudan, dolaylı, cezai veya diğer zararlardan Cendres+Métaux SA sorumlu değildir ve Cendres+Métaux SA açık veya zımni hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Uzman ayrıca Bölüm 29'daki ürün listesindeki ürünlerindeki ve bunların uygulamalarındaki en son gelişmeleri düzenli olarak incelemekle yükümlüdür.

Bu belgede yer alan açıklamaların, Cendres+Métaux SA ürünlerinin hemen kullanılması için yeterli olmadığı dikkate alınmalıdır. Diş hekimliği ve diş tekniği konusunda uzman bilgisi ve Bölüm 29'daki ürün listesinde belirtilen ürünlerin nasıl kullanılacağına dair deneyimli bir uzmanın talimatları her zaman gereklidir.

Çevirilerde tutarsızlık olması durumunda, İngilizce dil versiyonu geçerli olacaktır.

29 Ürün listesi
















Kat. no.	Ürün adı	Malzeme	Tek kullanımlık	İşaret	UDI-DI	Temel UDI-DI
Dolder® sistemi						
Matrisler						
054747	Matris E macro L25	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514121	764016651000055E8
054746	Matris E micro L25	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514114	764016651000055E8
052046	Matris E macro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514084	764016651000055E8
052043	Matris E micro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514077	764016651000055E8
05001125	Matris D macro L50	Doral	Evet	CE 0483	07640173091622	764016651000055E8
05001201	Matris D micro L50	Doral	Evet	CE 0483	07640173091639	764016651000055E8
05000681	Matris T macro L47.5	Saf titanyum	Evet	CE 0483	07640173091394	764016651000055E8
05000680	Matris T micro L47.5	Saf titanyum	Evet	CE 0483	07640173091387	764016651000055E8
052081	Yük azaltma teli macro L50	Pirinç	Evet	CE	07640166514107	764016651000030DQ
052080	Yük azaltma teli micro L50	Pirinç	Evet	CE	07640166514091	764016651000030DQ
070198	Aktivatör seti	Çelik	Hayır	CE	07640166511830	76401665100002DK
070201	Deaktivatör macro	Çelik/plastik	Hayır	CE	07640166511847	76401665100003DM
070200	Deaktivatör micro	Çelik/plastik	Hayır	CE	07640166514510	76401665100003DM
Sabit bar patrisleri						
052053	Patris E macro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173091974	764016651000052E2
05000289	Patris E micro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173091110	764016651000052E2
05000559	Patris K macro L75 (2 adet)	Korak	Evet	yok	07640173091134	yok
05000266	Patris K micro L75 (2 adet)	Korak	Evet	yok	07640173091103	yok
Mafsallı bar patrisleri						
052061	Patris E macro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173091998	764016651000052E2
052057	Patris E micro L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173091981	764016651000052E2
05000563	Patris K macro L75 (2 adet)	Korak	Evet	yok	07640173091370	yok
05000561	Patris K micro L75 (2 adet)	Korak	Evet	yok	07640173091363	yok
070173	Aktarım aksı macro L50	Çelik	Evet	CE	07640166514442	764016651000033DW
070171	Aktarım aksı micro L50	Çelik	Evet	CE	07640166514435	764016651000033DW
070144	Paralellik ölçme eklentisi macro (Sabit bar)	Çelik	Hayır	CE	07640166514350	764016651000018E2
070143	Paralellik ölçme eklentisi micro (Sabit bar)	Çelik	Hayır	CE	07640166514343	764016651000018E2
072517	Paralellik ölçme eklentisi macro (Mafsallı bar)	Çelik	Hayır	CE	07640166514909	764016651000018E2
072515	Paralellik ölçme eklentisi micro (Mafsallı bar)	Çelik	Hayır	CE	07640166514893	764016651000018E2

Kat. no.	Ürün adı	Malzeme	Tek kullanımlık	İşaret	UDI-DI	Temel UDI-DI
Eyerli yuvarlak bar						
050527	Matris E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166513797	764016651000055E8
055801	Matris E (5 adet)	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514213	764016651000055E8
05000679	Matris E L50	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166515111	764016651000055E8
052082	Yük azaltma teli (kalay) 50 x 0,60 mm	Kalay	Evet	CE	07640166511809	764016651000029E7
052085	Yük azaltma teli (kalay) 200 x 0,60 mm	Kalay	Evet	CE	07640173093077	764016651000029E7
052030	Patris P3 L50	Protor	Evet	CE 0483	07640173093046	764016651000052E2
052028	Patris P3 L200	Protor	Evet	CE 0483	07640173093039	764016651000052E2
055881	Patris K L75 (2 adet)	Korak	Evet	yok	07640173093466	yok
072293	Aktarım aksı	Çelik	Evet	CE	07640166514831	764016651000033DW
070198	Aktivatör seti	Çelik	Hayır	CE	07640166511830	76401665100002DK

Ackermann-Bar

05050010	Ackermann-Bar A matris E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166515142	764016651000055E8
05050011	Ackermann-Bar B matris E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166515159	764016651000055E8
052080	Yük azaltma teli micro L50	Pirinç	Evet	CE	07640166514091	764016651000030DQ
05050014	Patris P3 L60	Protor	Evet	CE 0483	07640173092162	764016651000052E2
070198	Aktivatör seti	Çelik	Hayır	CE	07640166511830	76401665100002DK

30 Ambalaj üzerindeki işaretler / semboller

	Üretim tarihi
	Üretici
	Katalog numarası
	Parti numarası
	Miktar
	Verilen adresteki elektronik ortamda bulunan kullanım kılavuzuna uyun.
www.cmsa.ch/docs	
Rx only	Dikkat: ABD federal yasaları uyarınca bu ürün ancak bir doktor tarafından veya bir doktor reçetesi ile satılabilir.
	CE işaretli Cendres+Métaux ürünleri, ilgili Avrupa gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Tekrar kullanmayın
	Steril değildir
	Güneş ışığından koruyun
	Dikkat, eşlik eden dokümanlara dikkat edin
	Benzersiz ürün tanıtıcısı
	Avrupa Birliğindeki Yetkili
	İthalatçı
	Tıbbi cihaz